

# ECO Español

NO HAY JUSTICIA CLIMÁTICA SIN DERECHOS HUMANOS

eco@climatenetwork.org • www.climatenetwork.org/eco-newsletter • 8 de noviembre 2022

*Los Grupos Ambientales No Gubernamentales han publicado ECO en la mayoría de las conferencias internacionales desde Estocolmo.*

*ECO se produce en cooperación con la Red de Acción por el Clima en las reuniones de la CMNUCC en Sharm el-Sheikh durante las reuniones de la COP 27.*

*Dirección de Editorial: Andrés Fuentes. Traducido al español por un equipo de CAN-Latinoamérica, coordinado por Karina Saravia Aguilera*

## Quemar el elefante muerto en la habitación

Ayer y hoy, Eco ha estado escuchando con interés los discursos de apertura de alto nivel y está muy feliz de escuchar que varios países y líderes nombran el petróleo, el gas natural y el carbón como la causa para nuestra crisis. Cuando la decisión de la COP26 finalmente mencionó el elefante de los combustibles fósiles, abrió una puerta que ya no puede ser cerrada.

Es cierto. Excavar y quemar bosques tropicales es un camino hacia el desastre. Excavar para el petróleo, gas natural y el carbón es lo que nos ha llevado a estar en un hoyo muy profundo. ECO está muy emocionado de escuchar estas palabras en el Segmento de Alto Nivel.

Pero, ECO tiene preguntas y preocupaciones. Decir que hay un elefante en la habitación no ayuda a sacar al elefante fuera de la habitación, si todo lo que haces es mentir y decir que el elefante es uno muy limpio. El elefante es la verdad sobre los combustibles fósiles.

Es preocupante escuchar a algunos líderes en la apertura de esta COP27 decir palabras deshonestas y engañosas como 'reducido'

sobre cómo su petróleo y gas natural es de alguna manera mejor que el de los demás. ECO sabe que quemar petróleo, gas natural y carbón en campos y minas desarrollados nos va a llevar a un mundo más allá del 2C, por no hablar del 1.5C

La realidad es que alrededor del 80 al 90% de las emisiones de la cadena de suministro del petróleo y gas natural se producen cuando el petróleo y el gas natural se quema, no antes. Por lo que cuando compañías y países tratan de distraer el foco de atención de las emisiones hacia otra área de la cadena de suministro, ellos están distrayendo la atención solo sobre del 10-20% de la contaminación del planeta.

Exportar gas hacia países africanos no es una solución limpia y no es un camino hacia la prosperidad. Es el colonialismo de los combustibles fósiles, cavando mucho más profundo hacia el desastre.

Hay que dejar de pretender que el elefante en la habitación puede ser quemado de manera limpia. Es tiempo de dejar de quemar elefantes. No más combustibles fósiles.

## Estimados líderes mundiales del Sur

Estimados líderes mundiales del Sur:

ECO escuchó al primer ministro de Barbados, señor Mottley, decir: "Pidan a los pueblos del mundo que nos hagan responsables y pidan que actuemos en su nombre y pidan que salvemos esta tierra y a los pueblos de esta tierra". Lo hemos hecho, pero a menudo nos encontramos con que hablamos en salas vacías.

Hemos escuchado del continente africano y de los pequeños Estados Insulares los horribles sacrificios que deben hacer cuando enfrentan a los devastadores efectos de los impactos de los fenómenos climáticos, mientras cargan a sus espaldas los costes para mantener a su gente y reconstruir, recuperar y hacer frente a los efectos de los desastres naturales. Escúchenlos, contaminadores ricos que siguen vendiendo falsas soluciones: ¿Qué

pasaría si tuvieran que elegir entre alimentar a sus comunidades y escolarizar a sus niños. ¿Qué harían? ¿A quién recurrirían?

Escuchamos la angustia. Queremos que sepan que si nadie más en esa gran sala los escuchó - nosotros, sus ciudadanos y su gente del mundo - hemos escuchado y alzaremos la voz.

Hemos escuchado con toda claridad que este año debe permitir la creación de un mecanismo de financiación para hacer frente a las pérdidas y los daños. Así que vamos a jugar al juego de "terminar mi frase" en el que una persona se suma a otra y veamos si eso ayuda a la recepción en la sala.

"Las pérdidas y los daños no son un tema abstracto de diálogo interminable, son nuestra experiencia diaria...""... tenemos que salir de esta conferencia con una solución

sobre la financiación de P&D".

Y se preguntarán, ¿Cómo? Pues bien, "¿Cómo pueden las empresas obtener 200.000 millones de dólares de beneficios en los últimos 3 meses y no esperan contribuir con al menos 10 centavos a un fondo de Pérdidas y Daños?" "¿Cómo es que el Norte Global pide prestado a tasas de interés de entre el 1 y el 4%, mientras que el Sur Global lo hace al 14%". Y para que no se pierda en la traducción, los préstamos no son la solución, las subvenciones sí.

Presten atención a las palabras del Secretario General de la ONU: "Las pérdidas y los daños no pueden seguir escondiéndose bajo la alfombra. Es una cuestión fundamental de justicia climática... Las respuestas están en nuestras manos y el tiempo corre... estamos en una autopista hacia el infierno climático con el pie todavía en el acelerador".

# Australia necesita dar un paso al frente en esta COP si quiere albergar la COP31 con el Pacífico

Australia anunció su intención de ofrecerse para la COP31 en conjunto con las Islas del Pacífico. Esta es una gran oportunidad para centrar la atención de la comunidad internacional en algunos de los países más vulnerables del mundo: los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo del Pacífico. Pero, la oferta no proporcionará automáticamente una hoja de parra para cubrir el récord climático. Ahora es el momento de que Australia establezca su buena fe climática dando un paso al frente para asumir responsabilidad por sus acciones.

Australia ha estado desaparecida de la acción en la COP durante la mayor parte de la última década, la línea de conga de las compañías de combustibles fósiles, particularmente el gas, llegó a un crescendo en Glasgow donde no se notaba la diferencia entre el Pabellón de Australia y el de la industria del gas. Un cambio de gobierno en Australia en mayo trajo consigo un cambio en la retórica, pero ¿Será igualado por la acción?

Una visita al Pabellón de Australia en esta COP muestra un mayor enfoque en las Primeras Naciones, así como la eliminación del posicionamiento de marca de los combustibles fósiles. Este es un paso bienvenido. Pero, aunque a nivel nacional el panorama ha cambiado, Australia debe dar un paso al frente en esta COP. Será de gran interés si Australia apoya las disposiciones sobre pérdidas y daños que argumenta la sociedad civil. Además, si eliminará gradualmente los combustibles fósiles a corto plazo, especialmente en el contexto australiano, incluyendo los miles de millones en subsidios actuales. Mira este espacio.

En el Pacífico, vemos algunas de las comunidades más afectadas por el cambio climático, con el aumento del nivel del

mar que amenaza con hacer que países enteros sean inhabitables en el corto plazo. Comunidades ya están siendo desplazadas y obligadas a reubicarse. Los ciclones tropicales, las inundaciones y las sequías frecuentes e intensas están poniendo de rodillas a sectores económicos clave como la agricultura y el turismo, ya que décadas de avances en desarrollo se revierten en cuestión de horas. La crisis climática está profundizando las desigualdades e inequidades sociales y económicas, empujando a muchos grupos y comunidades vulnerables a la periferia.

ECO es de la opinión de que Australia debe ir aún más lejos para compensar por los muchos años en los que ha arrastrado los pies en la CMNUCC. Australia puede comenzar esto defendiendo una transición justa en la región del Pacífico en el período previo a la COP31. Esto debería incluir una moratoria sobre el nuevo desarrollo de carbón en la región, así como la provisión de nuevo financiamiento para la adaptación y la diversificación económica para sus socios del Pacífico. ¿Es demasiado soñar con un Pacífico declarado zona de no proliferación de combustibles fósiles? No es así, si Australia se toma en serio el objetivo de 1.5 grados consagrado en el Acuerdo de París.

La candidatura conjunta para la COP31 debe allanar el camino para cerrar la enorme brecha entre el que actualmente es el mayor emisor per cápita del planeta —Australia— y el grupo de naciones más vulnerable del mundo. Esta candidatura conjunta también pondrá de relieve la necesidad de un cambio transformador para impulsar la ambición y la implementación de políticas climáticas en los países desarrollados. Es literalmente un caso de vida o muerte para los Estados Insulares del Pacífico.

## ¡Es tiempo de mostrarle a las Partes cómo luce lo verde realmente!

### Las feministas africanas se plantaron poderosamente reclamando verde en la COP27

*Verde, color largamente reconocido y querido por los africanos como símbolo de la abundancia y riqueza natural de África, símbolo de soberanía y unidad a través del continente. Verde es también el color de los bosques y paisajes sin fin.*

Aun hoy, y sin ningún sentido de ironía, aquellos que han dejado destruido nuestro ambiente, con su codicia y desenfreno, son quienes reivindican ser quienes más tienen en cuenta a las mayorías. Proponiendo falsas y peligrosas soluciones como progreso, escondiendo sus actuales explotaciones y acumulaciones detrás de verdes logos, verdes anuncios de prensa vacíos y verdes lemas.

Es con este espíritu de reivindicación y resistencia, que las feministas africanas vinimos a la COP27 a reafirmar nuestro lugar y desafío por el futuro que queremos. Reivindicando nuestro propio verde diciéndole NO a las falsas soluciones que desplazan a nuestras comunidades y que dependen de tecnologías no probadas y destructivas, vendiéndonos una “revolución industrial”.

Hoy nos vestimos de verde para dejar clara una cosa: tenemos reales soluciones que han de ser escaladas y refundadas. Y hemos de parar con aquellas falsas lavadas de verde. Especialmente, cuando oímos frases como “esta es una COP de implementación”. Estamos trayendo de vuelta nuestro verde, nuestra dignidad, nuestro modo de ser, nuestra identidad y nuestras vidas.

En esta COP estamos “de pie con nuestro poder!” Reafirmando las palabras de la hermana Wangari Maathai:

*“En el transcurso de la historia, hay un tiempo en que la humanidad está llamada a un nuevo nivel de conciencia y así alcanzar un umbral moral más alto. Un tiempo de esconder nuestros miedos y entre todos compartir la esperanza. Ese tiempo es ahora. Wangari Maathai.”*

— Wangari Maathai

# No podemos darnos el lujo de excluir a la sociedad civil de la COP27

ECO está confundido por algunas historias que vienen de todos lados desde que los delegados empezaron a llegar a la COP27. Estas historias son de observadores de la sociedad civil, activistas y expertos que pagaron sus boletos y reservaron sus hoteles. ¿Lo hicieron?

Hay numerosos casos de observadores de la sociedad civil a los que se les pide que paguen 2x o incluso 5x el precio de su reserva y luego son expulsados a la calle cuando no podían pagar.

¿Por qué? Porque al parecer ser activista sale caro. ¡Pero no te preocupes! Puedes guardar cientos de dólares o euros la noche, solo tienes que cambiar de opinión y convertirte en un turista, en lugar de participar en la Conferencia. Solo ve a la playa, relájate y olvídate sobre temas estresantes como la crisis climática y las pérdidas y los daños.

Por lo tanto, ECO se pregunta lo siguiente: ¿La insignia de la CMNUCC es realmente gratuita? ¿Esta COP es inclusiva solo para aquellos que son capaces de pagar más? ¿Qué pasará cuando llegue más gente la próxima semana? ¿Continuará esto?

Recordemos la carta que la Asociación de Hoteles de Egipto envió a los hoteles de Sharm-el-Sheikh a principios de este año, aunque la Presidencia de la COP negó cualquier participación del Gobierno, durante una reunión con grupos de observadores (ECO ha visto esta carta firmada y fechada en su árabe original).

Describiendo el evento como una "oportunidad turística única", la carta de precios mínimos mencionados para las habitaciones de hotel durante la conferencia: un hotel de cinco estrellas costaría al menos \$ 500 y los hoteles de dos

estrellas comenzarían desde \$ 120. ¿Puede esto ser inclusivo? ECO no lo cree. ECO apela a la Presidencia egipcia y a la CMNUCC para asegurarse de que todos estamos en la misma página aquí. Los observadores de la COP tienen derecho a un lugar seguro, protegido y accesible, alojamiento, a los precios pactados en el momento de la confirmación de la reserva, y no ser dejados en las calles. La Secretaría debe trabajar con las Partes y los observadores para asegurar que todos los futuros países y ciudades anfitriones de la COP saben que nunca se debe permitir que esto suceda otra vez. Se debe alentar a los observadores de la sociedad civil a participar en la COP; ¡No a castigarlos por eso!

## La ventana que se cierra al 1,5; el MWP es parte de la respuesta

Como los delegados han estado muy ocupados preparando la COP, es posible que se hayan perdido las últimas pruebas científicas que demuestran lo lejos que estamos de cumplir el objetivo de temperatura al que el mundo se comprometió en 2015, en París. Permitan que ECO, queridos lectores, resuma las principales conclusiones del Informe de Síntesis de la CMNUCC y del Informe sobre la Brecha de Emisiones del PNUMA, ambos publicados la semana pasada.

El Informe de Síntesis afirma claramente que, en comparación con los niveles de 2019, para 2030 las actuales NDCs reducirán las emisiones globales sólo en un 3,6%. Sí, han leído bien. Es doloroso para ECO comparar esto con la reducción del 43% de las emisiones para 2030 con respecto a los niveles de 2019 recomendados por el IPCC. ¿Por qué? Porque las actuales NDC no tienen ningún plan para la asombrosa brecha del 39% de las reducciones de emisiones necesarias. O, en otras palabras, para 2030, las NDC actuales sólo pueden realizar el 8,37% de las reducciones de emisiones que ha recomendado el IPCC

con respecto a los niveles de 2019. ¿Cuánto escuchan nuestros políticos a la ciencia? 8.37%. Sí, no es broma, el 8,37%. Imagínense que un país sea dirigido por alguien con un índice de aprobación del 8,37%, olvidense de contar el destino de toda la humanidad.

Y hay más. ¡El informe también dice que estamos en camino de casi agotar todo el presupuesto de carbono de 1,5°C hasta 2050 para 2030! Para los que gusten de los detalles, aquí están: En el contexto del presupuesto de carbono consistente con un 50% de probabilidades de limitar el calentamiento a 1,5°C (500 Gt de CO<sub>2</sub>), las emisiones acumuladas de CO<sub>2</sub> en 2020-2030, basadas en las últimas NDCs, probablemente agotarían el 86% del presupuesto de carbono restante, dejando un 14% para los próximos 20 años. ¿Realmente quieres dejar este problema para que lo resuelvan las generaciones futuras? (Si es que lo consiguen, claro...)

El informe del PNUMA sobre la brecha de emisiones refuerza estas sombrías estadísticas y lanza un mensaje claro: sólo una transformación urgente de todo el sistema puede evitar el desastre

climático. Se nos ha pasado el tiempo para hacer un "cambio incremental", necesitamos una transformación de toda la economía y la necesitamos "ayer". En otras palabras, están diciendo claramente que no hemos aprovechado la oportunidad que se nos presentaba para una transición suave. Se avecina un viaje difícil.

Estimados delegados, hemos oído que pretenden tener listo el texto sobre el Programa de Trabajo de Mitigación (PTM) para el viernes 11. Oh, ¡esperen! El viernes también es el día de la descarbonización y, como dijo Sigmund Freud, no hay coincidencias. ECO espera que para el viernes pueda presentar un PMM que dure hasta 2030 y que incluya un enfoque sectorial de la descarbonización mediante el cual podamos llevar a cabo una Transformación Energética Justa que mantenga 1,5°C a nuestro alcance. Este programa también debería crear los incentivos técnicos y financieros adecuados para que los países reduzcan drásticamente las emisiones en esta década y eviten arruinar el futuro de nuestros hijos y nietos.

# Ambición global sobre adaptación: pensar

Demasiado poco, demasiado lento dice el reciente Informe de Brecha de Adaptación. Y a pesar de la abrumadora urgencia de acción y apoyo, la primera ronda de talleres sobre el Objetivo Global de Adaptación (GGA) terminó con tan poco, oh tan lentamente.

Hay una razón.

En el mejor de los casos, ECO considera difícil transmitir a estas plataformas nacionales e internacionales lo que está sucediendo en nuestras comunidades y los ecosistemas que habitamos. Sin embargo, todo el mundo sabe que la mayoría de las veces, la adaptación significa que las personas se enfrentan a las consecuencias del colapso climático por su cuenta, con familias y vecinos. La evidencia es que los esfuerzos de adaptación más efectivos se basan en la comunidad, cuando unos pocos miles de personas que se ocupan colectivamente de sus problemáticas únicas, vulnerabilidades y capacidades.

Pero en el 4º taller sobre el Objetivo Global para la Adaptación, realizado el sábado, las discusiones todavía estaban firmemente centradas en los asuntos internacionales y nacionales. No es de extrañarse, son las Naciones Unidas. Pero, insiste ECO, no hay que subestimar el papel de los sistemas nacionales en el nexo entre lo local y lo global. El GGA debe reforzar las bases existentes de la acción de adaptación en los países, como los planes nacionales de adaptación y los sistemas conexos de supervisión, evaluación y aprendizaje, para canalizar la financiación a los niveles apropiados y acelerar verdaderamente las acciones de adaptación.

La institución no debe obstaculizar el fortalecimiento de la resiliencia, la reducción de la vulnerabilidad y la mejora de las capacidades de adaptación si los esfuerzos que se planifican, ejecutan y evalúan a nivel local son mejores. Debido a su negación de la centralidad y la importancia de la adaptación local, los talleres del programa de trabajo de Glasgow Sharm El Sheikh de este semestre han singularmente fracasado a la hora de ponerse de acuerdo

sobre las formas de dinamizar «la comprensión de los objetivos globales sobre adaptación, la acción y apoyo a la adaptación, todo el aprendizaje, seguimiento, evaluación, comunicación y mensaje» que conlleva. A menos que se reconozca dónde está realmente la acción para la adaptación, se estará definiendo y contando con una acción internacional de fantasía. Las insinuaciones de una forma diferente vinieron de la Plataforma de Comunidades Locales y Pueblos Indígenas en el taller del sábado que promueve la inclusión del conocimiento de esos grupos en la comunicación y presentación de informes nacionales, y Saleemul Huq's hizo intervención en la adaptación liderada localmente y el apoyo de un par de partes interesadas.

Las oportunidades que ofrece la adhesión a los Principios para la adaptación dirigida localmente pueden mejorar tanto la presentación de informes, como los procesos hacia una acción de adaptación más efectiva. Un GGA verdaderamente ambicioso mejorará la capacidad y otorgará a las instituciones y comunidades locales poderes de decisión sobre las acciones de adaptación. Alentará a las personas vulnerables y marginadas a participar de manera significativa y liderar las decisiones de adaptación. Hará que los procesos sean transparentes y rindan cuentas a nivel local a las partes interesadas. Al hacer esto, el GGA puede promover la colaboración entre sectores, iniciativas y todas las escalas, desde ultra local hasta global, para garantizar que las diferentes iniciativas y las diferentes fuentes de financiamiento se apoyen mutuamente.

Esta es la transformación que se necesita. Con la brecha cada vez mayor, los países desarrollados deben cumplir ahora sus promesas de financiamiento de la COP26. Eso no será suficiente, pero es un comienzo. Mientras tanto, ¿Está la COP preparada para admitir que las soluciones de adaptación se encuentran en otra parte, y proponer lo local como un objetivo global?

## ¿Es el Escudo Global contra los Riesgos una costosa distracción?


Hoy, en las declaraciones de alto nivel, Alemania se ha comprometido a aportar 170 millones de euros al Escudo Global contra los Riesgos, una iniciativa conjunta del G7 y el V20. El hecho de que el G7 y el Foro de Vulnerabilidad Climática hayan elegido anunciar esta iniciativa en la COP27 es un reconocimiento de que los más pobres y menos responsables necesitan ayuda, pero esa frase inicial pone de manifiesto la insuficiencia de esta iniciativa. El G7 y el V20 no tienen otra opción, ya que no se ofrece ninguna otra contribución financiera sustancial para pagar las pérdidas y los daños.

El Escudo Global pretende basarse en la iniciativa "Insuresilience" para ofrecer productos de seguros innovadores que compensen a las personas por los impactos climáticos. Pero, los seguros no son asequibles para las personas que realmente los necesitan, no cubren todas las pérdidas a las que se enfrentan estas personas y, para que funcionen a largo plazo, necesitan mercados de seguros nacionales sólidos. Puede ser una modalidad adecuada para algunos costes climáticos, pero es totalmente inadecuada para la magnitud de las pérdidas que se están experimentando actualmente.

Por ejemplo, Pakistán se enfrenta a emergencias consecutivas de calor seguidas de inundaciones con pérdidas a escala catastrófica. Esto es algo que los mercados de seguros no son lo suficientemente resistentes para soportar, como se experimentó en Alemania en 2021, cuando el gobierno se vio obligado a intervenir tras las catastróficas inundaciones en el valle del Ahr. La financiación de las pérdidas y los daños debe ser nueva y adicional; debe basarse en subvenciones y ofrecerse a una escala acorde con las necesidades de las personas afectadas y no limitada por lo que los mercados puedan tolerar.

**CIVIL SOCIETY  
CLIMATE JUSTICE HUB**

CONNECT, CO-CREATE, & RE-ENERGIZE

 SANAFIR (PACHA) HOTEL  
WWW.CSCJHUB.COM